



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Komisja Zatrudnienia i Spraw Socjalnych

2010/2305(INI)

3.5.2011

POPRAWKI

1 - 66

Projekt opinii
Edit Bauer
(PE462.555v01-00)

Poziom wykorzystania środków z funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności – wnioski dotyczące przyszłości polityki spójności UE (2010/2305(INI))

AM\865540PL.doc

PE464.702v01-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

AM_Com_NonLegOpinion

Poprawka 1
Karima Delli

Projekt opinii
Punkt A preambuły

Projekt opinii

A. mając na uwadze, że **polityka gospodarcza, polityka regionalna i polityka społeczna UE są ze sobą wzajemnie powiązane, a problemy państw członkowskich w kwestii zdolności do wykorzystania różnych funduszy są podobne,**

Poprawka

A. mając na uwadze, że **problemy związane z wykorzystaniem funduszy nadal stanowią przeszkodę dla skutecznej realizacji polityki spójności w wielu regionach, a szczególnie w nowych państwach członkowskich, a także mając na uwadze, że przyczyn tego stanu rzeczy należy doszukiwać się na szczeblu wspólnotowym, krajowym i lokalnym,**

Or. fr

Poprawka 2
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Punkt A preambuły

Projekt opinii

A. mając na uwadze, że **polityka gospodarcza, polityka regionalna i polityka społeczna UE są ze sobą wzajemnie powiązane, a problemy państw członkowskich w kwestii zdolności do wykorzystania różnych funduszy są podobne,**

Poprawka

A. mając na uwadze, że **skuteczność polityki gospodarczej, regionalnej i społecznej UE jest uzależniona od rozwiązania problemów, które, choć wspólne dla licznych państw członkowskich, są różne w różnych regionach ze względu na ich specyficzne cechy społeczne i kulturowe, co powoduje nierówności w kontekście dostępu i wykorzystania funduszy UE, co należy brać pod uwagę,**

Or. it

Poprawka 3
Kinga Göncz

Projekt opinii
Punkt A preambuły

Projekt opinii

A. mając na uwadze, że polityka gospodarcza, polityka regionalna i polityka społeczna UE są ze sobą wzajemnie powiązane, a problemy państw członkowskich w kwestii zdolności do wykorzystania różnych funduszy są podobne,

Poprawka

A. mając na uwadze, że polityka gospodarcza, polityka regionalna i polityka społeczna UE są ze sobą wzajemnie powiązane, a problemy państw członkowskich w kwestii zdolności do wykorzystania różnych funduszy są **często** podobne,

Or. en

Poprawka 4
Kinga Göncz

Projekt opinii
Punkt Aa preambuły (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

Aa. mając na uwadze, że w regionach w najbardziej niekorzystnym położeniu oraz w mikroregionach brakuje niezbędnych zasobów finansowych i ludzkich oraz wsparcia administracyjnego w zakresie właściwego wykorzystania dostępnych funduszy UE,

Or. en

Poprawka 5
Silvia Costa

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii

Poprawka

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie

PE464.702v01-00

4/33

AM\865540PL.doc

do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i *polityki społecznej*;

do *uzgodnienia uproszczonych, elastycznych i efektywnych zasad regulujących realizację, nadzór, monitorowanie i ocenę programowania przyszłego EFS, tak aby zapewnić rzeczywiste i odpowiednie wsparcie finansowe na rzecz strategii Europa 2020 w dziedzinie szkolenia, zatrudnienia i włączenia społecznego*;

Or. it

Poprawka 6 Mara Bizzotto

Projekt opinii Ustęp 1

Projekt opinii

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, *przyczyni się* do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Poprawka

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, *będzie stanowił, bez ponoszenia strat, istotny wkład* do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Or. it

Poprawka 7 Kinga Göncz

Projekt opinii Ustęp 1

Projekt opinii

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020

Poprawka

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący *widocznym, przejrzystym*, wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się

w dziedzinie zatrudnienia i **polityki społecznej**;

do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i **włączenia społecznego**;

Or. en

Poprawka 8
Elisabeth Morin-Chartier

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Poprawka

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem **wykorzystywanym do rozwoju kapitału ludzkiego**, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Or. fr

Poprawka 9
Nadja Hirsch

Projekt opinii
Ustęp 1

Projekt opinii

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Poprawka

1. wzywa Komisję i państwa członkowskie do zagwarantowania, że przyszły EFS, będący wydajnym, **elastycznym**, prostym i przyjaznym beneficjentom instrumentem, przyczyni się do realizacji strategii Europa 2020 w dziedzinie zatrudnienia i polityki społecznej;

Or. de

Poprawka 10
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustęp 1a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

1a. nalega, by rzeczywista wartość dodana generowana była w oparciu o jedno podejście strategiczne oraz wspólne zasady wdrażania dla Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Społecznego w ogólnych ramach polityki spójności;

Or. en

Poprawka 11
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Projekt opinii
Ustęp 1a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

1a. podkreśla, że polityka regionalna UE to istotny instrument promowania spójności gospodarczej i społecznej umożliwiający Unii Europejskiej podejmowanie środków w celu zmniejszania nierówności regionalnych, propagowanie rzeczywistej konwergencji oraz stymulowanie rozwoju, wysokiej jakości zatrudnienia i postępu społecznego, a także zapewnianie korzyści regionom słabiej rozwiniętym;

Or. pt

Poprawka 12
Edit Bauer

**Projekt opinii
Ustęp 1b (nowy)**

Projekt opinii

Poprawka

1b. wzywa wszystkie instytucje UE i państwa członkowskie do ułatwienia szybszego przyjmowania kluczowych dokumentów, takich jak wieloletnie ramy finansowe i rozporządzenia, tak aby przewyżczać wstępne trudności, które mogą pojawić się na początku następnego okresu programowania, co miało też miejsce na początku okresu programowania 2007–2013;

Or. en

**Poprawka 13
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric**

**Projekt opinii
Ustęp 1b (nowy)**

Projekt opinii

Poprawka

1b. podkreśla potrzebę uwzględniania aspektu płci w ramach zasad i wykorzystania wszystkich funduszy wspólnotowych i zwraca szczególną uwagę na EFS, który powinien mieć wystarczającą zdolność w zakresie promowania strategii politycznych na rzecz równości, stabilnych miejsc pracy wysokiej jakości oraz sprawiedliwej redystrybucji dochodu;

Or. pt

**Poprawka 14
Edit Bauer**

**Projekt opinii
Ustęp 1c (nowy)**

Projekt opinii

Poprawka

1c. zachęca Komisję i państwa członkowskie do wzmocnienia wielopoziomowego sprawowania rządów, które powinno obejmować nie tylko wdrażanie strategii politycznych i zarządzanie EFS, lecz także rozwój strategii jako takiej;

Or. en

Poprawka 15
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Projekt opinii
Ustęp 1c (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

1c. przestrzega, że polityka spójności i powiązane wydatki powinny być wykorzystywane, aby uzyskać zrównoważony rozwój (gospodarczy, społeczny, środowiskowy i regionalny) oraz że polityka ta, przy zachowaniu jej celów, jest czymś więcej niż tylko instrumentem finansowym;

Or. pt

Poprawka 16
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii

Poprawka

2. podkreśla, że działania należy skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie

2. podkreśla konieczność skoncentrowania w bardziej wyraźny sposób środków EFS w dziedzinie zatrudnienia i włączenia społecznego na zintegrowanych

największy;

strategiach rozwoju lokalnego; uważa, że strategie takie przynoszą pozytywne rezultaty; zachęca do rozwijania oddolnych inicjatyw lokalnych w ramach EFS; podkreśla wartość tworzenia większej synergii między EFRR i EFS, rzeczywistymi dźwigniami, które mogą sprawić, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie największy;

Or. fr

Poprawka 17
Nadja Hirsch

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii

2. podkreśla, że działania należy **skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie największy;**

Poprawka

2. podkreśla, że działania **i środki** należy **ukierunkować na skuteczną realizację celów** strategii Europa 2020 **oraz że w związku z tym właściwe jest ustalanie priorytetów, które będą określać takie działania;** **podkreśla, że należy uwzględnić odmienną sytuację w państwach członkowskich;**

Or. de

Poprawka 18
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii

2. podkreśla, że działania należy skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie

Poprawka

2. podkreśla, że działania należy skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów – **a najpilniejszy z nich to zmniejszenie rekordowych poziomów bezrobocia na rynku wewnętrznym** – by

największy;

wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie największy;

Or. it

Poprawka 19
Silvia Costa

Projekt opinii
Ustęp 2

Projekt opinii

2. podkreśla, że działania należy skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie największy;

Poprawka

2. podkreśla, że działania należy skoncentrować na ograniczonej liczbie priorytetów, **ze szczególnym uwzględnieniem miejsc pracy dla osób młodych i dla kobiet**, by wpływ EFS na realizację strategii Europa 2020 był możliwie największy;

Or. it

Poprawka 20
Danuta Jazłowiecka

Projekt opinii
Ustęp 2a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

2a. wzywa Komisję i państwa członkowskie do dopilnowania, by w przyszłości EFS uwzględniał specyfikę i potrzeby państw członkowskich oraz regionów, szczególnie w odniesieniu do potrzeb lokalnych rynków pracy, a także konieczności kreowania oraz zwiększania przedsiębiorczości;

Or. en

Poprawka 21
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 2a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

2a. popiera utworzenie w następnym okresie planowania rezerwy efektywnościowej umożliwiającej szybsze otrzymywanie funduszy, w oparciu o którą Komisja wynagradzałaby na półmetku wysiłki i realizację ograniczonej liczby priorytetów UE określonych w programach operacyjnych;

Or. fr

Poprawka 22
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

3. apeluje do państw członkowskich o przyjęcie w większym stopniu ukierunkowanego na włączenie podejścia obejmującego wszystkich partnerów określonych w rozporządzeniu ogólnym, na wszystkich szczeblach, tak aby po pierwsze sformułować jasną ocenę potrzeb regionów, a po drugie informować i podnosić świadomość wśród lokalnej społeczności jeżeli chodzi o wartość dodaną działań EFS;

Or. fr

Poprawka 23
Nadja Hirsch

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy, ***a jednocześnie by w ramach określania celów politycznych w związku z polityką spójności uwzględniły w odpowiedni sposób potrzeby regionalne i lokalne;***

Or. de

Poprawka 24
Silvia Costa

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy ***oraz by pomogły we wdrażaniu strategii politycznych ukierunkowanych na rozwój nowych umiejętności, miejsc pracy oraz nowych ustaleń w dziedzinie opieki społecznej;***

Or. it

Poprawka 25
Kinga Göncz

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego, **regionalnego** i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy, **tak aby zwiększyć szanse na zatrudnienie w grupach w społecznie niekorzystnym położeniu**;

Or. en

Poprawka 26
Danuta Jazłowiecka

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych **i biznesowych, szkoły wyższe, organizacje pozarządowe i inne zainteresowane podmioty** szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Or. en

Poprawka 27
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego, **regionalnego** i lokalnego w celu dokładniejszego

pracy;

określenia potrzeb rynku pracy i
*zapewnienia ich odzwierciedlenia w
celach EFS;*

Or. it

Poprawka 28
Ria Oomen-Ruijten

Projekt opinii
Ustęp 3

Projekt opinii

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy;

Poprawka

3. apeluje do państw członkowskich, aby zaangażowały partnerów społecznych szczebla krajowego i lokalnego w celu dokładniejszego określenia potrzeb rynku pracy; *wzywa do poświęcenia szczególnej uwagi szkoleniu i edukacji osób posiadających pracę niskokwalifikowaną, tak aby zwiększyć w tej grupie szanse na zatrudnienie;*

Or. nl

Poprawka 29
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 3a (nowy)

Projekt opinii

3a. nalega, by państwa członkowskie systematycznie angażowały władze lokalne i regionalne oraz wszystkie zainteresowane podmioty, poczynając od etapu definiowania priorytetów po etap oceny, w tym w kontekście krajowych planów reform; popiera terytorialne wykorzystanie EFS, tak aby unikać stosowania w ramach krajowych programów operacyjnych środków, które

Poprawka

nie wprowadzają rozróżnienia między regionami; w związku z tym popiera wykorzystanie globalnych dotacji na zarządzanie nim, pod warunkiem że liczba organów pośrednich zostanie zracjonalizowana w oparciu o podejście terytorialne, gwarantujące bieżącą koordynację między podmiotami administracyjnymi oraz zastosowanie wspólnych narzędzi monitoringu;

Or. fr

Poprawka 30
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 4

Projekt opinii

4. nalega, aby państwa członkowskie dokonały usprawnień w zakresie **informacji udzielanych na temat** dostępności środków z EFS i zwiększyły możliwości w zakresie opracowywania projektów, aby przyczynić się do tworzenia nowych miejsc pracy;

Poprawka

4. nalega, aby państwa członkowskie **i Komisja zapewniły rozwój systemu pojedynczych punktów kontaktowych w celu składania wniosków oraz rozpowszechniania danych i udzielania osobom zainteresowanym porad na temat ich wniosków, o ile uproszczenie to byłoby widoczne dla społeczeństwa i racjonalizowałyby pracę administracyjną; wzywa państwa członkowskie, by dokonały usprawnień w zakresie dostępności środków z EFS i zwiększyły możliwości w zakresie opracowywania projektów, aby przyczynić się do tworzenia nowych, **solidnych** miejsc pracy oraz do bardziej skutecznego włączenia społecznego;**

Or. fr

Poprawka 31
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Ustę 4

Projekt opinii

4. nalega, aby państwa członkowskie dokonały usprawnień w zakresie informacji udzielanych na temat dostępności środków z EFS i **zwiększyły możliwości w zakresie opracowywania projektów**, aby przyczynić się do tworzenia nowych miejsc pracy;

Poprawka

4. nalega, aby państwa członkowskie dokonały usprawnień w zakresie informacji udzielanych na temat dostępności środków z EFS, **szczególnie na szczeblu regionalnym i lokalnym, i uczyniły korzystanie z funduszy bardziej efektywnym**, aby **ograniczać straty i w sposób istotny** przyczynić się do tworzenia nowych miejsc pracy; **wzywa do udzielenia wsparcia w zakresie wprowadzenia i rozpowszechniania specyficznych profili stanowisk w celu udzielania pomocy praktycznej zainteresowanym stronom w uzyskiwaniu dostępu do finansowania z EFS, tak aby dopilnować, by brak wiedzy fachowej na temat pozyskiwania środków nie stanowił już bariery dla realizacji ważnych celów strategicznych tego funduszu;**

Or. it

Poprawka 32
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustę 4a (nowy)

Projekt opinii

4a. wzywa Komisję i państwa członkowskie, by nadały priorytet zintegrowanemu podejściu do lokalnych i regionalnych przedsięwzięć rozwojowych, umożliwiając łączenie kilku źródeł finansowania: programów operacyjnych, programów krajowych i zasobów prywatnych na poziomie pojedynczego przedsięwzięcia;

Poprawka

Or. en

Poprawka 33
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Projekt opinii
Ustęp 4a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

4a. podkreśla, że EFS powinien zapewniać istotne wsparcie dla strategii politycznych dotyczących rynku pracy i odgrywać ważną rolę w promowaniu włączenia społecznego, dlatego należy znacząco zwiększyć jego środki;

Or. pt

Poprawka 34
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustęp 4b (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

4b. uważa, że należy zezwolić na większą elastyczność architektury regulacyjnej polityki spójności w odniesieniu do organizacji programów operacyjnych, tak aby lepiej odzwierciedlić charakter i geografie procesów rozwojowych; sugeruje zapewnienie państwom członkowskim i regionom wystarczającej elastyczności w zakresie wyboru priorytetów i opracowywania odpowiednich kombinacji polityki budżetowej i monetarnej;

Or. en

Poprawka 35
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że **polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji** strategii Europa 2020;

Poprawka

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że **inwestycja w realizację** strategii Europa 2020 **będzie ukierunkowana na nadanie całej polityce spójności kluczowej roli przy podejmowaniu pilnych kwestii związanych z zatrudnieniem na rynku wewnętrznym w oparciu o podejście „najpierw myśl na małą skalę”, które uwzględnia zasadniczą rolę, jaką europejskie MŚP odgrywają w zwalczaniu bezrobocia;**

Or. it

Poprawka 36
Silvia Costa

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020;

Poprawka

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020, **w tym poprzez dalsze wykorzystanie ukierunkowanych instrumentów i środków w dziedzinach, które nadal są dalekie od spełnienia europejskich standardów;**

Or. it

Poprawka 37
Philippe Boulland

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020;

Poprawka

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności **między regionami, w należyty sposób uwzględniając potrzeby regionów najbardziej oddalonych**, i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020;

Or. fr

Poprawka 38
Kinga Göncz

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020;

Poprawka

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności **między regionami oraz mikroregionami** i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie realizacji strategii Europa 2020;

Or. en

Poprawka 39
Nadja Hirsch

Projekt opinii
Ustęp 5

Projekt opinii

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie

Poprawka

5. wzywa Komisję do zagwarantowania, że polityka spójności pozwoli zmniejszyć nierówności i będzie wspierać harmonijny rozwój w UE, sprzyjając jednocześnie

realizacji strategii Europa 2020;

realizacji strategii Europa 2020 *we wszystkich państwach członkowskich*;

Or. de

Poprawka 40
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Projekt opinii
Ustęp 5a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

5a. uważa, że świadczenie pomocy publicznej przyznanej w ramach funduszy strukturalnych powinno być uzależnione od podpisania z przedsiębiorstwami umów długoterminowych w sprawie lokalizacji, czasu trwania oraz miejsc pracy dających prawa, tak aby zapewnić, że nie zachęci ono do przenoszenia przedsiębiorstw w UE;

Or. pt

Poprawka 41
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 6

Projekt opinii

Poprawka

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych, skomplikowanych zasad *i surowych mechanizmów kontroli* wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze;

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych *i* skomplikowanych zasad, *szczególnie w niektórych państwach członkowskich*, wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze; *podkreśla potrzebę uproszczenia w przypadku kwalifikowalności wydatków, zarządzania i oceny w oparciu o jasne,*

wspólne i łatwe w zastosowaniu wskaźniki; nalega, by systemy audytu i kontroli we wszystkich regionach spełniały wysokie standardy; wzywa do ściślejszej koordynacji między różnymi szczeblami (regionalnymi, krajowymi i UE) w odniesieniu do terminów, zaleceń i wyników; uważa, że regionalizacja programów operacyjnych nie musi koniecznie wiązać się z większą kontrolą; zaleca, by zgodnie z zasadą proporcjonalności częstotliwość kontroli bazowała w większym stopniu na kwotach dotacji i wszelkich występujących nieprawidłowościach, tak aby nie zniechęcać organizatorów małych przedsięwzięć, a także zwiększyć liczbę audytów Komisji na miejscu w celu poprawy jakości projektów;

Or. fr

Poprawka 42
Mara Bizzotto

Projekt opinii
Ustęp 6

Projekt opinii

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych, skomplikowanych zasad i surowych mechanizmów kontroli wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze;

Poprawka

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych, skomplikowanych zasad i surowych mechanizmów kontroli wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze; **wzywa do dostosowania celów funduszu do rzeczywistych wymogów rynku pracy, który potrzebuje inwestycji w podniesienie poziomu kształcenia zawodowego oraz w środki ochrony wyrobów rzemieślniczych;**

Or. it

Poprawka 43
Ria Oomen-Ruijten

Projekt opinii
Ustęp 6

Projekt opinii

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych, skomplikowanych zasad i surowych mechanizmów kontroli wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze;

Poprawka

6. ubolewa, że z powodu zbyt długich procedur administracyjnych, skomplikowanych zasad i surowych mechanizmów kontroli wykorzystywanie środków z EFS odbywa się wolniej niż zakładano, a wielu potencjalnych beneficjentów czuje się zniechęconych do wystąpienia o fundusze; ***dlatego wzywa Komisję do uproszczenia procedur występowania o fundusze EFS;***

Or. nl

Poprawka 44
Karima Delli

Projekt opinii
Ustęp 6a (nowy)

Projekt opinii

6a. wzywa państwa członkowskie do szybszego przenoszenia prawodawstwa wspólnotowego na grunt prawa krajowego; podkreśla znaczenie mobilizacji wystarczającej liczby wyszkolonych pracowników, tak aby na miejscu podjąć te wyzwania w bardziej efektywny sposób;

Or. fr

Poprawka 45
Karima Delli

Projekt opinii
Ustę 6b (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

6b. wzywa Komisję do ustanawiania „centrów mediacji w sprawie spójności” w charakterze dodatkowego źródła informacji na temat sprawdzonych rozwiązań oraz na wypadek niewłaściwego zarządzania funduszami;

Or. fr

Poprawka 46
Philippe Boulland

Projekt opinii
Ustę 7

Projekt opinii

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie **mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;**

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie **„europejskich pojedynczych punktów kontaktowych” na szczeblu lokalnym w celu zbierania wniosków o finansowanie z Funduszu Spójności i udzielania pomocy w ich przygotowywaniu zarówno władzom lokalnym, jak i obywatelom UE;**

Or. fr

Poprawka 47
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustę 7

Projekt opinii

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu

poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju, **europejską wartość dodaną, rodzaje działań i beneficjentów**; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. en

Poprawka 48
Kinga Göncz

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów **udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i** w trakcie wykorzystywania funduszy;

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów **szkolenia drobnych beneficjentów (zazwyczaj oddolnych organizacji pozarządowych i MŚP), tak aby przygotowywali oni dobre wnioski, oraz mechanizmów opiekania się nimi** w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. en

Poprawka 49
Ria Oomen-Ruijten

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; **ubolewa w**

członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

związku z faktem, że duża część środków dostępnych w ramach EFS nie jest wykorzystywana; dlatego apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i *wspierania* w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. nl

Poprawka 50
Danuta Jazłowiecka

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić *stopień* rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić *zdolności do wykorzystania funduszy oraz możliwości* rozwoju *beneficjentów*; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. en

Poprawka 51
Tadeusz Cymański

Projekt opinii
Ustęp 7

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw

członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom, **w tym małym i średnim przedsiębiorstwom**, zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. pl

Poprawka 52 **Franz Obermayr**

Projekt opinii **Ustęp 7**

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy, **zapewniając tym samym większą efektywność procesu**;

Or. de

Poprawka 53 **Karima Delli**

Projekt opinii **Ustęp 7**

Projekt opinii

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie

Poprawka

7. wzywa Komisję do dokonania przeglądu poziomu współfinansowania, aby lepiej ocenić stopień rozwoju; **w związku z tym wzywa, by w czasach ograniczania wkładów krajowych i lokalnych w wyniku zaostrzenia krajowych polityk budżetowych przeznaczyć na politykę**

wykorzystywania funduszy;

spójności adekwatną część budżetu Wspólnoty; apeluje do państw członkowskich o utworzenie mechanizmów udzielających pomocy drobnym beneficjentom zarówno podczas przygotowywania wniosku, jak i w trakcie wykorzystywania funduszy;

Or. fr

Poprawka 54
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustęp 7a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

7a. podkreśla, że procedury zarządcze, sprawozdawcze i kontrolne muszą być proporcjonalne do skali przedsięwzięcia, ponieważ małym instytucjom i organom lokalnym trudno jest realizować projekty na obecnych warunkach; dlatego w następnym okresie programowania należy opracować specjalne postanowienia w sprawie unijnych dotacji na małą skalę;

Or. en

Poprawka 55
Ilda Figueiredo, Patrick Le Hyaric

Projekt opinii
Ustęp 7a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

7a. uważa, że biorąc pod uwagę poważny kryzys gospodarczy i finansowy, który ma wpływ na liczne państwa członkowskie i ich regiony, wskaźnik współfinansowania mający zastosowanie wobec krajowych instytucji i stowarzyszeń w odniesieniu do

projektów wspieranych przez fundusze wspólnotowe nie powinien przekraczać 10% w przypadku wszystkich funduszy strukturalnych, tak aby w większym zakresie umożliwić wykorzystanie środków z Funduszu Spójności;

Or. pt

Poprawka 56
Nadja Hirsch

Projekt opinii
Ustęp 7a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

7a. wzywa Komisję do zapewnienia ściślejszej i skoordynowanej współpracy między różnymi funduszami strukturalnymi i Funduszem Spójności;

Or. de

Poprawka 57
Tadeusz Cymański

Projekt opinii
Ustęp 7a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

7a. wzywa państwa członkowskie do opracowania i wdrożenia odpowiednich szkoleń dla potencjalnych beneficjentów funduszy;

Or. pl

Poprawka 58
Elisabeth Morin-Chartier

Projekt opinii
Ustę 8

Projekt opinii

8. apeluje do państw członkowskich, by w większym stopniu korzystały z możliwości wypłacania beneficjentom EFS zaliczek;

Poprawka

8. apeluje do państw członkowskich, by, **w oparciu o jasne zasady**, w większym stopniu korzystały z możliwości wypłacania beneficjentom EFS zaliczek;

Or. fr

Poprawka 59
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustę 8a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

8a. wzywa do upraszczania procesu programowania, monitorowania i kontroli, tak aby zwiększyć rolę doradcą Komisji i zmniejszyć obciążenie administracyjne związane z kontrolą i audytem;

Or. en

Poprawka 60
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustę 9

Projekt opinii

Poprawka

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników;

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników **na szczeblu wspólnotowym, krajowym, regionalnym i lokalnym;**

Poprawka 61
Kinga Göncz

Projekt opinii
Ustę 9

Projekt opinii

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach **wsparcia** z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników;

Poprawka

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach **finansowanych** z EFS **programów rozwoju** poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników;

Poprawka 62
Silvia Costa

Projekt opinii
Ustę 9

Projekt opinii

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników;

Poprawka

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników, **które powinny obejmować nie tylko poziomy wydatków, lecz także jakość prowadzonych działań;**

Poprawka 63
Karima Delli

Projekt opinii
Ustę 9

Projekt opinii

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników;

Poprawka

9. podkreśla potrzebę skupienia się na faktycznych wynikach wsparcia z EFS poprzez usprawnienie systemów oceny, kontroli i wskaźników; **wzywa Komisję do uwzględnienia czynników niepewności mających wpływ na długoterminowe projekty dotyczące powrotu do pracy;**

Or. fr

Poprawka 64
Kinga Göncz

Projekt opinii
Ustęp 9a (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

9a. wzywa Komisję do utworzenia administracyjnych ram ściślejszej współpracy EFS z EFRR na rzecz realizacji kompleksowych programów, przede wszystkim aby służyć grupom w najbardziej niekorzystnym położeniu zgodnie z europejską strategią ramową wobec Romów;

Or. en

Poprawka 65
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustęp 9b (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

9b. odnotowuje, że zdolności instytucjonalne sektora publicznego na szczeblu krajowym, regionalnym i lokalnym oraz zdolności techniczne i

administracyjne uczestniczących władz publicznych i beneficjentów są kluczowe dla skutecznego rozwijania, wdrażania i monitorowania strategii politycznych niezbędnych w kontekście realizacji celów strategii „UE 2020”;

Or. en

Poprawka 66
Edit Bauer

Projekt opinii
Ustęp 9c (nowy)

Projekt opinii

Poprawka

9c. odnotowuje, że wysoki stopień ciągłości w ramach systemu zarządzania i kontroli oraz zdolności jest niezbędny, aby budować w oparciu o nabyte doświadczenia i wiedzę w dziedzinie zarządzania, dlatego wzywa państwa członkowskie do podjęcia środków w celu unikania fluktuacji personelu administracyjnego zajmującego się zarządzaniem funduszami;

Or. en